Porównanie tłumaczeń Objawienie 16:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i bluźnili ― Bogu ― nieba od ― bólów ich i od ― wrzodów ich, i nie zmienili myślenia od ― czynów ich. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i bluźnili Bogu nieba za bóle ich i za wrzody ich i nie opamiętali się od czynów ich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i bluźnili\* Bogu nieba\*\* z powodu swoich bólów i z powodu swoich wrzodów,\*\*\* lecz nie opamiętali się\*\*\*\* w swoich uczynkach.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i zaczęli bluźnić Bogu nieba za bóle ich i za wrzody ich, i nie zmienili myślenia od czynów ich. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i bluźnili Bogu nieba za bóle ich i za wrzody ich i nie opamiętali się od czynów ich |

1. 1) <x>730 16:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>730 16:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>730 11:13</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>730 9:20-21</x>; <x>730 16:9</x> [↑](#footnote-ref-5)